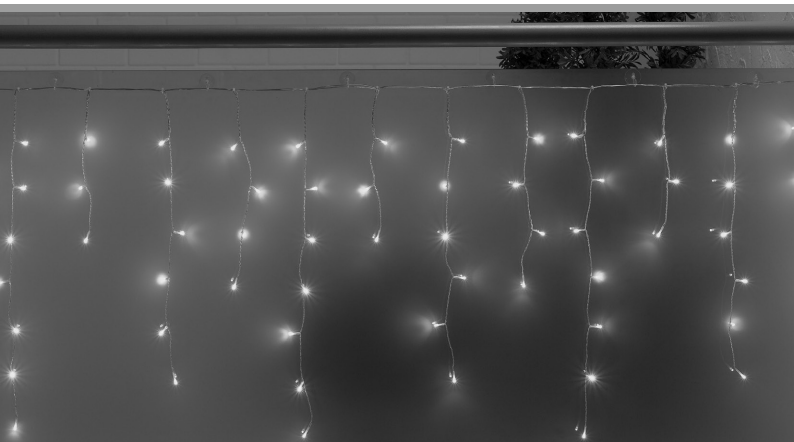




LED CURTAIN LIGHTS

(GB) (IE) (NI)

LED CURTAIN LIGHTS

Operation and safety notes

(FR) (BE)

RIDEAU LUMINEUX À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

LED-LICHTERVORHANG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(DK)

LED OPHÆNG TIL VINDUE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

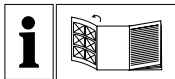
(NL) (BE)

LED-LICHTGORDIJN

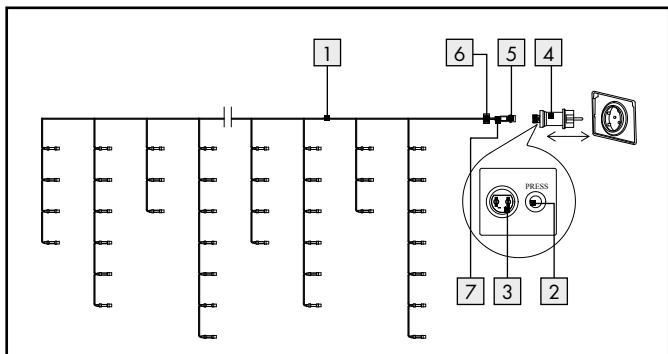
Bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 484798_2501

(DK) (BE) (NL)

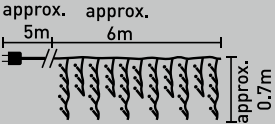


GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	17
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	28
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	40
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	52



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Proper use.....	Page 7
Delivery scope.....	Page 7
Description of parts.....	Page 8
Technical data.....	Page 8
Safety information	Page 9
Use	Page 11
Timer function	Page 12
Cleaning and care	Page 13
Disposal	Page 13
Warranty	Page 14
Warranty claim procedure.....	Page 15
Service	Page 16

List of pictograms used

	Read the instructions!		Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Alternating current/voltage		Independent lamp control gear
	Direct current/voltage		Polarity of D.C. connector (light chain)
Hz	Hertz (Frequency)		This icon indicates that the product is mains operated.
W	Watt (effective power)		
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Splashproof
	Protection class II		Safety information Instructions for use
		This icon indicates that the length of the power cable is approx. 5 m and LED light is approx. 6 m.	

LED curtain lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use



This product is suitable for indoors and outdoor use. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

● Delivery scope

- 1 LED curtain lights
- 1 mains adapter
- 1 instructions for use

● Description of parts

1	LED fairy lights	5	Supply line plug
2	Timer button	6	Union nut
3	Socket	7	Seal ring
4	Mains adapter		

● Technical data

Light chain + mains adapter:

Total power consumption:	HG13253A: 4.5 W
	HG13253B: 4.5 W

LED Fairy Lights **1**:

Operating voltage:	30 V~
LEDs total:	200 LED (LEDs are non-replaceable.)
Degree of protection:	IP44 (Splashproof)
LED Fairy Lights (Model No. HG13253A/HG13253B)	
GS certified.	

LED Colour:	HG13253A: warm white
	HG13253B: cold white

Mains adapter **4**:

Nominal voltage primary:	220-240 V~, 50/60 Hz
Nominal voltage secondary:	30 V~, 3.6 W
Degree of protection:	IP44 (Splashproof)
Protection class:	
Mains adapter (Model No. LL-03000120-CT(E)-IP44) GS certified.	

SELV:	Safety extra low voltage
tc:	Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear



Safety information

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**
Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.

⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING! Do not operate the product inside the packaging.

- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- Do not pull the product cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- The product can be used on all surfaces officially classified as being of "normal flammability".
- Do not attach any other objects to the product.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the mains adapter is connected to mains voltage (220-240V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This product's external flexible tube is non-replaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The bulbs cannot be replaced.
- Only use the product with the supplied mains adapter 4 for the type (Model No. LL-03000120-CT(E)-IP44); all warranty claims will otherwise expire.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the product from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.

- Always unplug the mains adapter **4** from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the product plug or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to another light chain.

⚠ WARNING – THIS LIGHTING CHAIN MUST NOT BE USED WITHOUT ALL GASKETS BEING IN PLACE.

- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect them from the power supply.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- The product is protected against splashes of water (IP44) as long as the socket meets the same protection standard (degree of protection IP44).
- Please note that the mains adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the mains adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The LED driver can only be replaced by professional.
- The light chain isn't allowed to connect to 220 V–240 V~ without LED driver.

● **Use**

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: The product has eight different lighting modes.

- Insert the supply line plug **5** into the socket **3** of the mains adapter **4**.

Turn clockwise to tighten the union nut [6]. Pay attention to the sealing ring [7], otherwise the IP protection is not guaranteed.

- Plug the mains adapter [4] into the socket.
- Press the timer button [2] to switch to the next lighting mode. When you reach lighting mode 8, the next press of the button switches the product back off.

The light mode is listed as below:

1. combination (combination of all lighting mode)
2. in wave (LED lighting flashing in changing frequency)
3. sequential (LED light up alternating)
4. Slow-Glow (LED slowly light up alternating)
5. chasing/flash (LED flash alternating)
6. slow fade (LED light up and fade out slowly)
7. twinkle/flash (LED light up alternating like twinkle)
8. steady on (all LED on)
9. Off

You can mount the product on the desired surface and mount the product by attaching it with the help of mounting material such as cable ties, glue. (Mounting material is not included).

● **Timer function**

Start the timer function in the previously selected light mode (see chapter "Use").

- To switch on the timer function, press and hold 2 second the timer button [2] after the product is connected to the socket of power

cable. The timer button **2** will light up green when the timer function is activated.

- The product glows permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- To switch off the timer function, press and hold 2 second the timer button **2** again and the light of the timer button **2** will be turned off.
- When the timer function is switched off, the product glows continuously. To switch off the product completely, the mains adapter **4** has to be unplugged from the socket.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK! First remove the mains adapter **4** from the socket.

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.
- Easy to clean for heavy soiling, with a slightly damp cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 484798_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

(NI) Service Northern Ireland

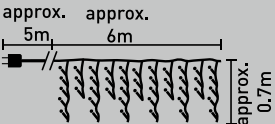
Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 18
Indledning	Side 19
Formålsbestemt anvendelse	Side 19
Leverede dele	Side 19
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 19
Tekniske data.....	Side 20
Sikkerhedshenvisninger	Side 21
Anvendelse	Side 23
Timer-funktion	Side 24
Rengøring og pleje	Side 25
Bortskaffelse	Side 25
Garanti	Side 26
Afvikling af garantisager	Side 27
Service	Side 27

Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Læs anvisningerne!		Uafhængigt driftsapparat
	Vekselstrøm/ -spænding		Kortslutningssikker sikkerheds- transformator
	Jævnstrøm -spænding		Stikforbindelsens polaritet (lyskæde)
Hz	Hertz (frekvens)		Dette symbol viser, at produktet for drift skal være tilsluttet strømnettet.
W	Watt (aktiv effekt)		
CE	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU- direktiver gældende for produktet.		SprøjtEVandsbeskyttet
	Beskyttelsesklasse II		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
		Dette symbol viser, at ledningen er ca. 5 m lang og at LED-lyskæden er 6 m lang.	

LED ophæng til vindue

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse



Dette produkt er egnet til inden- og udendørs brug. Produktet er kun beregnet til brug i private hjem og ikke til erhvervs-mæssig brug.

● Leverede dele

- 1 LED ophæng til vindue
- 1 strømforsyning
- 1 betjeningsvejledning

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1** LED-lyskæde
- 2** Timer-knap

- 3** Bøsning
- 4** Strømforsyning

- 5 Strømledningens stik
6 Omløbermøtrik

- 7 Tætningsring

● Tekniske data

Lyskæde + strømforsyning:

Optaget effekt: HG13253A: 4,5 W
HG13253B: 4,5 W

LED-lyskæde 1:

Driftsspænding: 30 V~
LED'er (i alt): 200 LED'er (LED'er kan ikke udskiftes)
Beskyttelsesgrad: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)
Lyskæde (model-nr. HG13253A/HG13253B) GS-certificeret.

LED farve: HG13253A: varm hvid
HG13253B: kold hvid

Strømforsyning 4:

Nominal spænding
primær: 220-240 V~, 50/60 Hz
Nominal spænding
sekundær: 30 V~, 3,6 W
Beskyttelsesgrad: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)
Beskyttelsesklasse: ☐
Strømforsyning (model-nr. LL-03000120-CT(E)-IP44) GS certificeret.
SELV: Meget lav spænding (Safety extra low voltage)
tc: Kabinettemperatur ved angivet punkt



Sikkerhedshenvisninger

Ved skader, som forårsages af manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages af u hensigtsmæssig håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke se de farer, som opstår ved brug af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt i forhold til brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Sørg for, at produktet kun monteres af fagkyndige personer.
- ⚠ **FORSIGTIG! FARE FOR OVEROPHEDNING!** Brug ikke produktet i emballagen.
- Opbevar produktet i emballagen efter brug for at undgå uønskede beskadigelser.
- Træk ikke i produktets ledning og sørg for, at den er lagt på sådan en måde, at ingen kan løbe eller snuble over den.
- Produktet kan anvendes på alle normalt antændelige overflader.
- Fastgør ikke yderligere genstande til produktet.



Undgå livsfare gennem elektrisk stød!

- Kontrollér før ibrugtagning, at strømforsyningen er tilsluttet til netspændingen (220–240 V~).
- Kontroller produktet inden hver strømtilslutning for eventuelle beskadigelser.
- Anvend ikke produktet, hvis du bliver opmærksom på eventuelle skader.
- Produktets ydre fleksible ledning kan ikke udskiftes; hvis ledningen er beskadiget skal produktet bortskaffes.
- Produktet indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. LED'erne kan ikke udskiftes.
- Anvend produktet kun med den medleverede strømforsyning **4** af typen (modelnummer LL-03000120-CT(E)-IP44) ellers ophører alle garantikrav.
- De elektriske dele må aldrig åbnes, og der må ikke stikkes genstande ind i dem.
- Beskyt produktet mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.
- Træk altid strømforsyningen **4** ud af stikkontakten inden monteringen, demonteringen eller rengøringen.
- Rør hverken ved produktets stik eller ved selve produktet med våde hænder.
- Produktet må ikke elektrisk forbindes med andre lyskæder.



ADVARSEL – DENNE LYSKÆDE MÅ IKKE BRUGES, HVIS IKKE ALLE TÆTNINGER ER INSTALLERET.

- Adskil produktet fra strømnettet, hvis det ikke bruges i længere tid (fx ferie).
- Hvis du har spørgsmål til produktet, eller hvis der er noget, du er i tvivl om, kan du få råd af en faguddannet elektriker.

- Produktet er stænkvandsbeskyttet (IP44), hvis stikkontakten opfylder den samme beskyttelsesstandard (beskyttelsesgrad IP44).
- Bemærk at strømforsyningen stadig optager en smule strøm, uden at produktet er i brug, så længe strømforsyningen befinder sig i stikkontakten. For at slukke helt, fjern strømforsyningen fra stikkontakten.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne i slutningen af deres levetid svigter, skal hele produktet udskiftes.
- LED-styreenheden må kun udskiftes af en fagperson.
- Lyskæden må ikke tilsluttes 220-240 V~ uden LED-driver.

● **Anvendelse**

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

Bemærk: Produktet har otte forskellige lystilstande.

- Sæt strømledningens stik **5** i bøsningen **3** af strømforsyningen **4**. Spænd omløbermøtrikken **6** fast i retning med uret. Vær opmærksom på tætningsringen **7**, da IP-beskyttelsen ellers ikke er garanteret.
- Sæt strømforsyningen **4** ind i stikkontakten.
- Tryk på timer-knappen **2** for at skifte fra en lystilstand til en anden. Når lystilstand 8 er nået, slukkes produktet ved endnu et tryk på knappen.

Lystilstanden bliver anført som følger:

1. Kombination (kombination af alle lystilstande)
2. Lysbølger (LED-belysningen lyser i forskelligt stærke frekvenser)
3. Sekventiel (LED'erne lyser skiftevis)
4. Slow-Glow (LED'erne lyser skiftevis langsomt op)

5. Blink (LED'erne blinker skiftevis)
6. Langsomt farveskift (LED'erne lyser og skifter langsomt farve)
7. Kort glimt (LED'erne glimter skiftevis)
8. Konstant lys (alle LED'erne er tændt)
9. Sluk

Du kan også anbringe eller lime produktet fast til en overflade med passende montage materiale (ikke inkluderet i leveringen), fx kabelstrips.

● **Timer-funktion**

Timer-funktionen starter altid med den lystilstand, der blev valgt til sidst (se kapitel „Anvendelse“).

- For at tænde for timer-funktionen skal du trykke på timer-knappen **2** og holde den inde i 2 sekunder, efter at du har tilsluttet produktet til strømforsyningen. Timer-knappen **2** lyser grønt, når timer-funktionen er aktiveret.
- Produktet lyser konstant i 6 timer med en efterfølgende pause på 18 timer. Til tændingstid lyser produktet efterfølgende igen i 6 timer med en efterfølgende 18 timers pause.
- For at deaktivere timer-funktionen skal du igen trykke på timer-knappen **2** og holde den inde i 2 sekunder, indtil lyset fra timer-knappen **2** slukkes.
- Når timer-funktionen er slukket, lyser produktet konstant. For at slukke fuldstændigt for produktet, skal du fjerne strømforsyningen **4** fra stikkontakten.

● Rengøring og pleje

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR ELEKTRISK STØD! Træk først strømforsyningen  ud af stikkontakten.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR ELEKTRISK STØD! På grund af den elektriske sikkerhed må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller sænkes ned i vand.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Produktet vil herved tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.
- Nem at rengøre med en let fugtig klud i tilfælde af kraftigere tilsudsning.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 484798_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

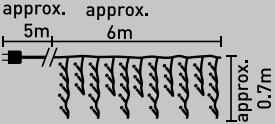
Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 29
Introduction	Page 30
Utilisation conforme	Page 30
Contenu de la livraison	Page 30
Descriptif des pièces	Page 31
Caractéristiques techniques	Page 31
Consignes de sécurité	Page 32
Utilisation	Page 35
Fonction minuterie	Page 36
Nettoyage et entretien	Page 36
Mise au rebut	Page 37
Garantie	Page 38
Faire valoir sa garantie	Page 39
Service après-vente	Page 39

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !		Dispositif de fonctionnement autonome
	Courant alternatif/ Tension alternative		Transformateur de sécurité anti-court-circuit
	Courant continu/ Tension continue		Polarité du connecteur de raccordement (guirlande lumineuse)
Hz	Hertz (fréquence)		Ce symbole indique que le produit doit être branché sur le réseau secteur.
W	Watt (puissance active)		
CE	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.		Protégé contre les projections d'eau
	Classe de protection II	 	Instructions de sécurité Instructions de manipulation
		Ce symbole indique que la longueur du câble secteur est d'env. 5 m et que la longueur de la guirlande lumineuse LED est de 6 m.	

Rideau lumineux à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Ce produit convient à un usage à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

● Contenu de la livraison

- 1 rideau lumineux à LED
- 1 alimentation électrique
- 1 mode d'emploi

● Descriptif des pièces

1	Guirlande lumineuse LED	5	Fiche du câble d'alimentation
2	Touche minuterie	6	Écrou-raccord
3	Prise	7	Joint d'étanchéité
4	Bloc d'alimentation		

● Caractéristiques techniques

Guirlande lumineuse + bloc d'alimentation :

Puissance absorbée : HG13253A : 4,5 W
 HG13253B : 4,5 W

Guirlande lumineuse LED **1 :**

Tension de service : 30 V~
LED (total) : 200 LED (les LED ne peuvent pas
 être remplacées.)
Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Guirlande lumineuse (Modèle n° HG13253A/HG13253B)
Certifiée GS.

Couleur des LED : HG13253A : blanc chaud
 HG13253B : blanc froid

Bloc d'alimentation **4 :**

Tension nominale
primaire : 220-240V~, 50/60 Hz
Tension nominale
secondaire : 30 V~, 3,6 W
Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Classe de protection : ☐

Bloc d'alimentation (Modèle n° LL-03000120-CT(E)-IP44)

Certifiée GS.

SELV : Très basse tension de protection (Safety extra low voltage)

tc : Température du boîtier au point indiqué



Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité !

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Ils risquent de s'étouffer avec le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le

nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE ! Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.

- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter tout endommagement involontaire.
- Ne pas tirer sur le câble du produit et veiller à ce qu'il soit posé de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Le produit peut être utilisé sur toutes les surfaces normalement inflammables.
- N'accrochez pas d'objets supplémentaires au produit.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Assurez-vous avant utilisation que le bloc d'alimentation est raccordé à la tension secteur (220-240V~).
- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Le câble flexible externe du produit ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, mettre le produit au rebut.
- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. Les LED ne sont pas remplaçables.
- Utilisez uniquement le produit avec l'alimentation électrique **4** fournie, du type (modèle n° LL-03000120-CT(E)-IP44). Tout droit de garantie est annulé dans le cas contraire.

- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques.
- Protégez le produit contre les arêtes coupantes, les charges mécaniques et les surfaces chaudes.
- Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.
- Débranchez toujours l'alimentation électrique 4 avant le montage, le démontage ou le nettoyage du produit.
- Ne jamais toucher la fiche du produit, ou le produit même, avec des mains mouillées.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.

⚠ AVERTISSEMENT – CETTE GUIRLANDE LUMINEUSE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE SI CERTAINS JOINTS NE SONT PAS INSTALLÉS.

- En cas de non utilisation prolongée (par ex. vacances), débranchez le produit du secteur.
- Si vous avez des questions concernant le produit ou si vous n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.
- Le produit est protégé contre les projections d'eau (IP44) si la prise satisfait au même standard de protection (indice de protection IP44).
- Veuillez noter que l'alimentation électrique consomme une faible quantité d'électricité, même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce, aussi longtemps que l'alimentation électrique est branchée au secteur. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique du secteur.
- Les LED ne sont pas remplaçables.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le pilote LED ne peut être remplacé que par une personne qualifiée.
- La guirlande lumineuse ne doit pas être raccordée à une prise de 220–240 V~ sans pilote LED.

● Utilisation

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

Remarque : Le produit dispose de huit modes lumineux différents.

- Branchez la fiche du câble d'alimentation [5] dans la prise [3] du bloc d'alimentation [4].
Serrez l'écrou-raccord [6] dans le sens horaire. Prenez garde au joint d'étanchéité [7]. Dans le cas contraire, la protection IP ne serait pas assurée.
- Branchez le bloc d'alimentation [4] sur la prise.
- Appuyez sur la touche minuterie [2] pour passer d'un mode lumineux au suivant. Dès que le mode lumineux 8 est atteint, appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour éteindre le produit.

Le mode lumineux est conçu comme suit :

1. Combinaison (combinaison de tous les modes lumineux)
2. Ondes lumineuses (l'éclairage LED s'allume à des fréquences différentes)
3. Séquentiel (les LED s'allument les unes après les autres)
4. Slow-Glow (les LED s'allument lentement les unes après les autres)
5. Scintillement (les LED scintillent les unes après les autres)
6. Changement de couleur lent (les LED s'allument et changent de couleur lentement)
7. Étincelant (les LED étincellent les unes après les autres)
8. Lumière continue (toutes les LED sont allumées)
9. Arrêt

Vous pouvez apposer ou coller le produit sur la surface souhaitée avec le matériel de montage adapté (non inclus), comme par ex. des attache-câbles.

● **Fonction minuterie**

La fonction minuterie débute toujours dans le dernier mode d'éclairage sélectionné (cf. chapitre « Utilisation »).

- Pour activer la fonction minuterie, appuyez sur la touche minuterie [2] pendant 2 secondes après avoir branché le produit sur l'alimentation secteur. La touche minuterie [2] s'allume lorsque la fonction minuterie est activée.
- Le produit éclaire durablement pendant 6 heures avant de se mettre sur pause durant 18 heures. Le produit reprend ensuite un éclairage durant 6 heures, avant d'observer une nouvelle pause durant 18 heures.
- Pour désactiver la fonction minuterie, appuyez à nouveau sur la touche minuterie [2] pendant 2 secondes et la lampe de la touche minuterie [2] s'éteint.
- Lorsque la fonction minuterie est désactivée, le produit éclaire de façon permanente. Pour éteindre complètement le produit, débranchez le bloc d'alimentation [4] de la prise.

● **Nettoyage et entretien**

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Débranchez tout d'abord l'alimentation électrique [4].

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de le plonger dans de l'eau.

- N'utilisez aucun solvant, benzine ou produit similaire. Ces substances pourraient endommager le produit.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- En cas de salissures plus tenaces, nettoyer soigneusement avec un chiffon légèrement humidifié.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 484798_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

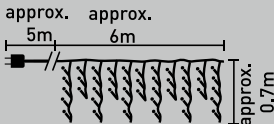
Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 41
Inleiding	Pagina 42
Correct gebruik	Pagina 42
Omvang van de levering	Pagina 42
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 43
Technische gegevens	Pagina 43
Veiligheidsinstructies	Pagina 44
Gebruik	Pagina 47
Timer-functie	Pagina 48
Reiniging en onderhoud	Pagina 48
Afvoer	Pagina 49
Garantie	Pagina 49
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 50
Service	Pagina 51

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de aanwijzingen!		Onafhankelijk voor- schakelapparaat
	Wisselstroom/ -spanning		Kortsluiting-bestendige veiligheidstransfor- mator
	Gelijkstroom/ -spanning		Polariteit van de stekkerverbinding (lichtslinger)
Hz	Hertz (frequentie)		Dit symbool geeft aan dat het product voor het in gebruik nemen op het stroom- net moet worden aangesloten.
W	Watt (nuttig vermogen)		
CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU- richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.		Spatwaterdicht
	Beschermingsklasse II		Veiligheidsinstructies Instructies
		Dit symbool geeft aan dat de stroomkabel ca. 5 m en de led-lichtslinger 6 m lang is.	

LED-lichtgordijn

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik



Dit product is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

● Omvang van de levering

- 1 LED-lichtgordijn
- 1 netspanningsadapter
- 1 bedieningshandleiding

● Beschrijving van de onderdelen

1	Led-lichtslinger	5	Stekker van de stroomkabel
2	Timer-knop	6	Wartelmoer
3	Bus	7	Afdichtring
4	Netadapter		

● Technische gegevens

Lichtslinger + netadapter:

Vermogensopname:	HG13253A: 4,5 W
	HG13253B: 4,5 W

Led-lichtslinger **1**:

Voedingsspanning:	30 V==
Leds (totaal):	200 leds (de leds kunnen niet worden vervangen)
Bescherming:	IP44 (spatwaterdicht)
Lichtslinger (model-nr. HG13253A/HG13253B)	GS-gecertificeerd.

Led-kleur:	HG13253A: warm-wit
	HG13253B: koud-wit

Netadapter **4**:

Nominale spanning	
primaire:	220-240 V~, 50/60 Hz
Nominale spanning	
secundaire:	30 V==, 3,6 W
Bescherming:	IP44 (spatwaterdicht)
Beschermingsniveau:	

Netadapter (model-nr. LL-03000120-CT(E)-IP44) GS-gecertificeerd.

SELV: Beveiligde extra lage spanning (Safety extra low voltage)

tc: Temperatuur van de behuizing op het aangegeven punt



Veiligheidsinstructies

Bij schade die ontstaat door het negeren van deze gebruiksaanwijzing komt de garantie te vervallen! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

-  **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hantieren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan tijdens het gebruik van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging

en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Zorg ervoor dat het product alleen door vakkundige personen wordt gemonteerd.

 **VOORZICHTIG! KANS OP OVERVERHITTING!** Gebruik het product niet in de verpakking.

- Bewaar het product na gebruik weer in de verpakking om mogelijke beschadigingen te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het product en zorg ervoor dat deze zodanig gelegd is dat niemand erover zou kunnen lopen of struikelen.
- Het product kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden.
- Bevestig geen extra voorwerpen aan het product.



Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- Controleer voor gebruik of de netadapter op het lichtnet is aangesloten (220-240V~).
- Controleer het product altijd op eventuele beschadigingen voordat u het aan de stroom aansluit.
- Gebruik het product nooit wanneer u een beschadiging heeft geconstateerd.
- De externe, flexibele kabel van het product kan niet vervangen worden; als de kabel beschadigd is, moet het product worden afgevoerd.
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De led's kunnen niet worden vervangen.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde netspanningsadapter 4 van het type (modelnr. LL-03000120-CT(E)-IP44), anders komt de garantie te vervallen.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in.

- Bescherm het product tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.
- Trek de netspanningsadapter **4** voor de montage, demontage en reiniging altijd uit het stopcontact.
- Raak de stekker van het product noch het product zelf met natte handen aan.
- Het product mag niet elektrisch met een andere lichtslinger worden verbonden.



WAARSCHUWING – DEZE LICHTSLINGER MAG NIET WORDEN GEBRUIKT ALS NIET ALLE AFDICHTINGEN ZIJN AANGEBRACHT.

- Onderbreek de stroomtoevoer naar het product als u het gedurende een langere periode niet gebruikt (bijv. vakantie).
- Indien u vragen over het product heeft of onzeker bent dan kunt u een elektricien raadplegen.
- Het product is spatwaterdicht (IP44) als het stopcontact aan dezelfde veiligheidsstandaard voldoet (beschermingsklasse IP44).
- Houd er rekening mee dat de transformator ook zonder gebruik van het product nog een gering vermogen opneemt, zolang de transformator zich in het stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen haalt u de netspanningsadapter uit het stopcontact.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.
- De led-driver mag alleen door een vakkundig persoon worden vervangen.
- De lichtslinger mag niet op een 220–240 V~ stopcontact zonder led-driver worden aangesloten.

● Gebruik

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: het product beschikt over acht verschillende verlichtingsmodi.

- Steek de stekker van de stroomkabel [5] in de contrastekker [3] van de netadapter [4].
Draai de wartelmoer [6] met de klok mee vast. Let op de afdicht-ring [7] omdat anders de IP-bescherming niet gewaarborgd is.
- Steek de netvoedingadapter [4] in het stopcontact.
- Druk op de timer-knop [2] om van de ene naar de andere verlichtingsmodus te gaan. Zodra verlichtingsmodus 8 is bereikt, wordt het product na het opnieuw indrukken van de knop weer uitgeschakeld.

De verlichtingsmodus wordt als volgt uitgevoerd:

1. Combinatie (combinatie van alle verlichtingsmodi)
2. Lichtgolven (de led-verlichting brandt met een afwisselend sterke frequentie)
3. Sequentieel (de leds lichten afwisselend op)
4. Slow-Glow (de leds lichten afwisselend langzaam op)
5. Knipperen (de leds knipperen afwisselend)
6. Langzame kleurwisseling (de leds branden en veranderen langzaam van kleur)
7. Opflitsen (de leds flitsen afwisselend op)
8. Continue verlichting (alle leds zijn ingeschakeld)
9. Uitschakelen

U kunt het product op het gewenste oppervlak met het geschikte montage-materiaal (niet meegeleverd), bijv. kabelbinders, aanbrengen of vastplakken.

● **Timer-functie**

De timer-functie start altijd in de laatst geselecteerde verlichtingsmodus (zie onderdeel 'Gebruik').

- Voor het inschakelen van de timer-functie drukt u de timer-knop **2** en houdt deze 2 seconden lang ingedrukt, nadat u het product heeft aangesloten aan de stroomvoorziening. De timer-knop **2** begint groen te branden als de timerfunctie is geactiveerd.
- Het product brandt continu gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Op het inschakel-tijdstip brandt het product opnieuw 6 uur, gevolgd door een 18 uur durende pauze.
- Om de timer-functie te deactiveren, drukt u op de timer-knop **2** en houdt u deze 2 seconden lang ingedrukt waarna het licht van de timer-knop **2** uit gaat.
- Als de timer-functie is uitgeschakeld, brandt het product continu. Om het product volledig uit te schakelen haalt u de netvoedingsadapter **4** uit het stopcontact.

● **Reiniging en onderhoud**

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

Trek eerst de netspanningsadapter **4** uit de contactdoos.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet in water worden ondergedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

- Bij hardnekkige verontreinigingen met een iets vochtig gemaakte doek goed schoon te maken.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 484798_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

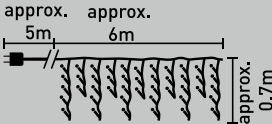
Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 53
Einleitung	Seite 54
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 54
Lieferumfang.....	Seite 54
Teilebeschreibung	Seite 55
Technische Daten	Seite 55
Sicherheitshinweise	Seite 56
Anwendung	Seite 59
Timer-Funktion	Seite 60
Reinigung und Pflege	Seite 60
Entsorgung	Seite 61
Garantie	Seite 61
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 62
Service	Seite 63

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Unabhängiges Betriebsgerät
	Wechselstrom/ -spannung		Kurzschlussfester Sicherheitstrans- formator
	Gleichstrom/ -spannung		Polarität der Steckverbindung (Lichterkette)
Hz	Hertz (Frequenz)		Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt für den Betrieb an das Stromnetz an- geschlossen werden muss.
W	Watt (Wirkleistung)		
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Pro- dukt zutreffenden EU-Richtlinien.		Spritzwasserge- schützt
	Schutzklasse II		Sicherheitshinweise Handlungsanwei- sungen
		Dieses Symbol zeigt an, dass das Netzkabel ca. 5 m und die LED-Lichterkette 6 m lang ist.	

LED-Lichtervorhang

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**



Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● **Lieferumfang**

- 1 LED-Lichtervorhang
- 1 Netzteil
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

1	LED-Lichterkette	5	Stecker der Netzleitung
2	Timer-Taste	6	Überwurfmutter
3	Buchse	7	Dichtungsring
4	Netzteil		

● Technische Daten

Lichterkette + Netzteil:

Leistungsaufnahme:	HG13253A: 4,5 W
	HG13253B: 4,5 W

LED-Lichterkette **1**:

Betriebsspannung:	30 V~
LEDs (gesamt):	200 LEDs (LEDs können nicht ausgetauscht werden.)
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Lichterkette (Modell-Nr. HG13253A/HG13253B)	GS-zertifiziert.

LED-Farbe:	HG13253A: warmweiß
	HG13253B: kaltweiß

Netzteil **4**:

Nennspannung	
primär:	220–240 V~, 50/60 Hz
Nennspannung	
sekundär:	30 V~, 3,6 W
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Schutzklasse:	

Netzteil (Modell-Nr. LL-03000120-CT(E)-IP44) GS-zertifiziert.

SELV: Schutzkleinspannung (Safety extra low voltage)

tc: Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.

⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR! Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an der Leitung des Produkts und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern könnte.
- Das Produkt kann auf allen normal entflammbaren Oberflächen verwendet werden.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Netzteil an die Netzspannung angeschlossen ist (220–240 V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Leitung des Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil 4 des Typs (Modell-Nr. LL-03000120-CT(E)-IP44) ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil 4 vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.

⚠ WARNUNG – DIESE LICHTERKETTE DARF NICHT VERWENDET WERDEN, WENN NICHT ALLE DICHTUNGEN INSTALLIERT SIND.

- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44), wenn die Steckdose den gleichen Schutzstandard erfüllt (Schutzart IP44).
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Der LED-Treiber darf nur von einer Fachperson ausgetauscht werden.
- Die Lichterkette darf nicht an einen Anschluss mit 220–240V~ ohne LED-Treiber angeschlossen werden.

● Anwendung

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Das Produkt verfügt über acht unterschiedliche Lichtmodi.

- Stecken Sie den Stecker der Netzleitung [5] in die Buchse [3] des Netzteils [4].

Drehen Sie im Uhrzeigersinn die Überwurfmutter [6] fest. Achten Sie auf den Dichtungsring [7], da sonst der IP-Schutz nicht gewährleistet ist.

- Stecken Sie das Netzteil [4] in die Steckdose.
- Drücken Sie die Timer-Taste [2], um von einem Lichtmodus zum nächsten zu schalten. Sobald Lichtmodus 8 erreicht ist, schaltet sich das Produkt durch erneutes Drücken der Taste wieder aus.

Der Lichtmodus wird wie folgt aufgeführt:

1. Kombination (Kombination aller Lichtmodi)
2. Lichtwellen (die LED-Beleuchtung leuchtet in unterschiedlich starker Frequenz)
3. Sequenziell (die LEDs leuchten abwechselnd auf)
4. Slow-Glow (die LEDs leuchten abwechselnd langsam auf)
5. Blinken (die LEDs blinken abwechselnd)
6. Langsamer Farbwechsel (die LEDs leuchten und wechseln langsam die Farbe)
7. Aufblitzen (die LEDs blitzen abwechselnd auf)
8. Dauerlicht (alle LEDs sind eingeschaltet)
9. Ausschalten

Sie können das Produkt auf der gewünschten Oberfläche mit dem passenden Montagematerial (nicht im Lieferumfang), z. B. Kabelbindern, anbringen oder festkleben.

● **Timer-Funktion**

Die Timer-Funktion startet immer im zuletzt ausgewählten Lichtmodus (s. Kapitel „Anwendung“).

- Zum Einschalten der Timer-Funktion drücken und halten Sie die Timer-Taste **2** für 2 Sekunden, nachdem Sie das Produkt an die Stromversorgung angeschlossen haben. Die Timer-Taste **2** leuchtet grün auf, wenn die Timer-Funktion aktiviert ist.
- Das Produkt leuchtet dauerhaft für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Zur Einschaltzeit leuchtet das Produkt erneut 6 Stunden gefolgt von einer 18-stündigen Pause.
- Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken und halten Sie die Timer-Taste **2** für 2 Sekunden erneut und das Licht der Timer-Taste **2** erlischt.
- Wenn die Timer-Funktion ausgeschaltet ist, leuchtet das Produkt kontinuierlich. Um das Produkt vollständig auszuschalten, entfernen Sie das Netzteil **4** aus der Steckdose.

● **Reinigung und Pflege**

⚠ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR! Ziehen Sie zuerst das Netzteil **4** aus der Steckdose.

⚠ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR! Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Bei stärkeren Verschmutzungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch gut zu reinigen.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den

Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 484798_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG13253A/HG13253B

Version: 06/2025

Last Information Update · Tilstand af information
Version des informations · Stand van de informatie
Stand der Informationen: 03/2025 · Ident.-No.:
HG13253A/B032025-DK/BE/NL



IAN 484798_2501

DK

BE

NL